

Dodatok č.1 k
KÚPNEJ ZMLUVE č. 003/2025/KZ
podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka
uzavretá medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Predávajúca:

názov:	Obec Vydrany
v zastúpení	Mgr. Ladislavom Balódim, starostom obce
sídlo:	Námestie Svätého Štefana 71, 930 16 Vydrany
IČO:	00228788
DIČ:	2021129913
bankové spojenie:	VÚB, a.s.
číslo účtu:	922722-122/0200
IBAN:	SK9302000000000922722122

(ďalej len „Predávajúca“ na jednej strane v jednotnom gramatickom tvare)

a

Kupujúci:

meno a priezvisko:	Jaroslav Nález rod. Nález
dátum narodenia:	■ ■
rodné číslo:	
trvalý pobyt:	■ ■
štátne občianstvo:	

(ďalej ako „Kupujúci“).

(Predávajúca a Kupujúci sú ďalej spoločne označovaní aj ako „Zmluvné strany“ alebo „Strany“)

Článok I.
Úvodné ustanovenia

- 1) Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony v plnom rozsahu a uzatvárajú túto kúpnu zmluvu v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“).

Článok II.
Predmet zmluvy

- 1) Predávajúca je spoluvlastníkom (v spoluvlastníckom podiele 34/48 k celku) nehnuteľností nachádzajúcich sa v kat. území Vydrany, obce Vydrany, okresu Dunajská Streda, evidovaných Okresným úradom Dunajská Streda, odborom katastrálnym na LV č. 3016 v časti Parcely registra „C“ evidované na katastrálnej mape ako:

Pozemky:

- parc. registra „C“ KN č. 412/4 o výmere 48 m² druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie
 - parc. registra „C“ KN č. 412/18 o výmere 6 m² druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie
(ďalej aj ako „**nehnutelnosti**“).
- 2) Súhrnná výmera nehnuteľností, ktoré sú predmetom prevodu podľa tejto zmluvy a ktoré sú vo vlastníctve Predávajúcej v podiele, predstavuje 38,25 m².
- 3) Predávajúca vyhlasuje, že zámer prevodu majetku obce z dôvodu hodného osobitného zreteľa podľa ust. § 9a ods. 15 písm. f/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí schválilo obecné zastupiteľstvo Obce Vydrany na svojom zasadnutí dňa 23.05.2022, a to Uznesením Obecného zastupiteľstva Obce Vydrany č. 649 a zámer bol zverejnený na stránke Obce Vydrany.
- 4) Predávajúca vyhlasuje, že prevod majetku obce z dôvodu hodného osobitného zreteľa podľa ust. § 9a ods. 15 písm. f/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí schválilo obecné zastupiteľstvo Obce Vydrany na svojom zasadnutí dňa 26.05.2025, a to Uznesením Obecného zastupiteľstva Obce Vydrany č. 506.

Článok III. Kúpa-Predaj

- 1) Predávajúca ako spoluvlastníčka nehnuteľností špecifikovaných v Článku II. tejto kúpnej zmluvy predáva predmetné Nehnutelnosti v celom rozsahu svojho vlastníctva (v spoluvlastníckom podiele 34/48 k celku) do výlučného vlastníctva Kupujúceho v spoluvlastníckom podiele 1/1 k celku.

meno, priezvisko: **Jaroslav Nález rod. Nález**
 dátum narodenia: [REDACTED]
 rodné číslo: [REDACTED]
 trvale bytom: [REDACTED]
 štátne občianstvo: [REDACTED]

so všetkými právami a povinnosťami vzťahujúcimi sa k prevádzaným nehnuteľnostiam.

Článok IV. Cena nehnuteľnosti a platobné podmienky

- 1) Celková kúpna cena prevádzaných nehnuteľností predstavuje v súhrne sumu **vo výške 1.020,- €** (slovom: jedentisícdvadsať eur), ktorá je vypočítaná nasledovne:
- a) **kúpna cena predmetu kúpy**, t.j. nehnuteľnosť špecifikovanej v čl. B bod III. ods. 1/ písm a) tohto uznesenia, s výmerou **6m²** predstavuje sumu **300,- €** (slovom tristo eur), ktorá je vypočítaná ako súčin výmery predmetu kúpy a jednotnej ceny stavebného pozemku, v zmysle Uznesenia OcZ obce Vydrany č.513, zo dňa 25.10.2021 (6m² * 50,00- €),

- b) **kúpna cena predmetu kúpy**, t.j. nehnuteľnosť špecifikovanej v čl. B bod III. ods. 1/ písm a) tohto uznesenia, s výmerou **48m²** predstavuje sumu **720,00,- €** (slovom sedemstodvadsať eur), ktorá je vypočítaná ako súčin výmery predmetu kúpy a jednotnej ceny pozemku, v zmysle Uznesenia OcZ obce Vydrany č.513, zo dňa 25.10.2021 (48m² * 15,00- €),
- c) 2) kupujúci kúpnu cenu už zaplatil v roku 2022 prevodom na bežný účet Obce Vydrany,
č.ú. 922722-122/0200, IBAN: SK9302000000000922722122, vedený vo VÚB Banka, a.s. pobočka Dunajská Streda.

Článok V. Vyhlásenia zmluvných strán

- 1) Kupujúci nadobudne predmetné nehnuteľnosti špecifikované v Článku III. ods. 2) tejto zmluvy do svojho vlastníctva v celom rozsahu vlastníctva Predávajúcej dňom právoplatného rozhodnutia príslušného okresného úradu o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
- 2) Zmluvné strany sa zaväzujú spolupôsobiť pri príprave, rokovaníach a uzatváraní dokumentov, ktoré súvisia s prevodom predmetných nehnuteľností vo vzťahu k tretím osobám (príslušný okresný úrad a pod.).
- 3) Kupujúci vyhlasuje, že sa pred uzavretím tejto zmluvy oboznámil so stavom nehnuteľností najmä na základe osobnej obhliadky a tiež z aktuálneho znenia územno-plánovacej informácie Obce Vydrany, stav je mu dobre známy a nehnuteľnosti v tomto stave kupuje.
- 4) Predávajúca vyhlasuje, že na predmete predaja tejto zmluvy neviazu žiadne ťarchy ani práva tretích osôb.

Článok VI. Odstúpenie od zmluvy

- 1) Predávajúca má právo odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak do 30 dní od podpisu tejto zmluvy nebude v plnej výške zaplatená kúpna cena.
- 2) Kupujúci má právo odstúpiť od zmluvy v prípade, že príslušný okresný úrad zastaví katastrálne konanie, alebo zamietne povoliť vklad do katastra nehnuteľností a toto rozhodnutie nadobudne právoplatnosť. Toto právo Kupujúci nemá v prípade, ak bolo konanie o návrhu na povolenie vkladu prerušené z dôvodov, ktoré je možné zmluvnými stranami opravou zmluvy, dodatkom ku zmluve alebo úpravou či doplnením iných podkladov k návrhu na povolenie vkladu odstrániť a druhá strana s vykonaním takýchto úprav súhlasí.
- 3) Odstúpenie od zmluvy je potrebné druhej strane oznámiť písomne. Odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje a každý z účastníkov je povinný vydať druhému všetko, čo podľa nej dostal. Pri vydávaní sa primerane použije § 560 Občianskeho zákonníka.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami, pričom účinky prevodu vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam nastávajú okamihom povolenia vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení zmluvy (alebo jeho častí) je neplatné a/alebo neúčinné, takáto neplatnosť a/alebo neúčinnosť nemá za následok neplatnosť a/alebo neúčinnosť ďalších ustanovení zmluvy (alebo zostávajúcej časti dotknutého ustanovenia), alebo samotnej zmluvy. V takomto prípade sa obe zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie (jeho časť) novým tak, aby bol zachovaný účel, sledovaný uzavretím zmluvy a dotknutým ustanovením.
- 2) Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť až dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na web-stránke Predávajúcej.
- 3) Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej a vyhlasujú, že ich prejavy vôle sú hodnoverné a zrozumiteľné, zmluvu uzatvorili slobodne, vážne a s vedomím právnych následkov, ktoré z nej vyplynú a ich zmluvná vôľa nie je obmedzená.
- 4) Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
- 5) Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 6) Kúpna zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých každý má náležitosti originálu z toho dve (2) vyhotovenia sú určené pre Okresný úrad Dunajská Streda, katastrálny odbor, jedno (1) vyhotovenie pre Kupujúceho a dve (2) vyhotovenia pre Predávajúcu.

vo Vydranoch, dňa 02.07.2025

vo Vydranoch, dňa 02.07.2025

Kupujúci:

Predávajúca:

Obec Vydrany

Jaroslav Nález rod. Nález

osvedčuje, že podpis na listine urobil / uznal
za vlastný JAROSLAV NÁLEZ

r.č.:

bytom:

pod p.č. 058/2025

Vo Vydranoch, dňa: 02.07.2025

Obec Vydrany

osvedčuje, že podpis na listine urobil / uznal
za vlastný Mgr. Ladislav Balódi

r.č.:

bytom:

pod p.č. 058/2025

Vo Vydranoch, dňa: 02.07.2025

Obec Vydrany

Mgr. Ladislav Balódi
starosta obce

totožnosť osoby podľa

Vo Vydranoch, dňa: 02.07.2025